



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
5 August 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия

Пункт 21(d) предварительной повестки дня*

Культура и развитие

Культура и развитие

Записка Генерального секретаря

Настоящим Генеральный секретарь препровождает доклад, подготовленный Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в соответствии с резолюцией [66/208](#) Генеральной Ассамблеи.

* A/68/150.



Доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

Резюме

В настоящем докладе, подготовленном Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, представлена информация о ходе осуществления резолюции [67/208](#) Генеральной Ассамблеи и проводится анализ практической реализуемости возможного проведения конференции Организации Объединенных Наций для оценки вклада культуры в развитие и разработку единого подхода к культуре и развитию. С этой целью в докладе приводится краткий обзор работы и инициатив, предпринятых государствами-членами, руководящими органами Организации Объединенных Наций, 15 органами Организации Объединенных Наций и системой Организации Объединенных Наций в целом, а также другими международными организациями, в области поддержки культуры в интересах устойчивого развития. В докладе также содержатся рекомендации, направленные на повышение роли культуры в повестке дня в области развития на период после 2015 года.

I. Введение

1. Настоящий доклад был подготовлен в соответствии с резолюцией [66/208](#) Генеральной Ассамблеи по вопросам культуры и развития, в которой Ассамблея обращается к Генеральному секретарю с просьбой представить Ассамблее на ее шестьдесят восьмой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции и, действуя в консультации с соответствующими фондами и программами Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями системы развития Организации Объединенных Наций, в частности с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), проанализировать практическую реализуемость различных мер, включая возможное проведение конференции Организации Объединенных Наций, для оценки вклада культуры в развитие и разработки единого подхода к культуре и развитию.

II. Взаимосвязь между культурой и развитием

2. После принятия резолюций [65/166](#) и [66/208](#) Генеральной Ассамблеи в 2010 и 2011 годах, соответственно, роль культуры в достижении целей развития привлекла к себе большее внимание и вызвала интерес. В настоящем докладе сделана попытка продемонстрировать, что обе резолюции по вопросам культуры и развития существенно продвинули вперед дискуссию по вопросам культуры на национальном и региональном уровнях и в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также в ходе консультаций по повестке дня в области развития на период после 2015 года.

3. В 2000 году культура отсутствовала в формуле устойчивого развития, как она определена Декларацией тысячелетия и целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия. Тем не менее в настоящее время роль культуры в достижении справедливого, всеохватного и устойчивого развития получила более широкое признание и большую наглядность.

4. Поскольку система Организации Объединенных Наций и государства-члены мобилизуются для оценки достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и связанных с ними процедур осуществления и оценки, и для разработки приоритетов и механизмов для повестки дня в области развития на период после 2015 года, в настоящем докладе содержится отчет о достигнутом прогрессе и данные, полученные с декабря 2011 года, в целях включения в повестку дня в области развития на период после 2015 года информации о возрастающем признании культуры как инструмента содействия устойчивому развитию и его двигателя, как подчеркивалось в ходе Ежегодного обзора на уровне министров Экономического и Социального Совета в июле 2013 года и в рамках тематической дискуссии по вопросам культуры и развития.

Культура как инструмент содействия устойчивому развитию

5. Девиз «не бывает универсального подхода» подразумевает, что только если развитие происходит на местах, ориентировано на человека и учитывает культурный контекст, оно может принести устойчивые, всеохватные и справедливые результаты. Действительно, мероприятия в области развития, уделяющие надлежащее внимание вопросам культуры, обеспечивают лучшую взаимосвязь между целями и процессами и между планами и их практической реализацией. Это правило относится к таким областям как здравоохранение, образование и инфраструктура, обеспечивая более высокий уровень соответствия местным ценностям, условиям, ресурсам, навыкам и ограничениям.

6. Развитие, осуществляемое под воздействием культуры, ориентировано на людей, и поэтому с большей вероятностью обеспечит более широкую социальную интеграцию и повышенную жизнеспособность отдельных людей и сообществ, давая им возможность использовать местные ресурсы, навыки и знания.

7. Кроме того, признание и поощрение уважения к культурному разнообразию как части основанного на правах человека подхода к развитию может способствовать межкультурному диалогу, предотвращению конфликтов и защите прав отдельных лиц и маргинализированных групп внутри стран и между странами, тем самым создавая благоприятные условия для достижения целей в области развития.

Культура как двигатель устойчивого развития

8. Поощрение культурного самовыражения и его поддержка способствуют увеличению социального капитала сообщества, содействуют инновациям, предпринимательству и демократии и повышают доверие к государственным учреждениям.

9. Вклад сектора культуры в формирование доходов и создание рабочих мест убедил многие государства-члены использовать культуру как область деятельности, способную стимулировать местное развитие. В настоящее время многие города используют культурное наследие и культурные мероприятия и учреждения для улучшения своего имиджа, стимулирования городского развития и привлечения посетителей и инвестиций.

10. Индустрии культуры и творчества представляют собой один из наиболее быстро растущих секторов мировой экономики, на которые приходится от 3 до 4 процентов мирового ВВП.

11. На сектор туризма — 45 процентов которого относится к культуре — приходится 9 процентов мирового ВВП, 6 процентов общего объема экспорта из наименее развитых стран и 1 из каждых 11 рабочих мест по всему миру.

12. Получил повсеместное признание тот факт, что для обеспечения социально инклюзивного развития необходима политика, учитывающая культурные особенности. Люди способны самоопределяться в обществе и более полно реализовывать свои устремления, если гарантируется уважение их культуры. В этом отношении особенно важна роль культуры в расширении возможностей народов вести жизнь по своему выбору благодаря всестороннему участию в культурной жизни и полному доступу к культурным ценностям и ресурсам во всем их многообразии.

13. Инвестирование в культуру может стать эффективным способом повышения социальной интеграции и сплоченности и снижения уровня насилия, особенно в городах. Например, благодаря инвестициям в инфраструктуру сектора культуры и культурные мероприятия в 2012 году в городе Медельин (Колумбия) значительно, почти на 60 процентов, снизился уровень насилия и убийств на городских улицах.

14. Культурные факторы влияют на образ жизни, поведение человека, модели потребления, ценности, связанные с рациональным использованием природных ресурсов, и на взаимодействие с окружающей средой. Системы знаний местного населения и коренных народов и применяемые практические методы природопользования представляют ценную информацию и инструменты для решения экологических проблем, предотвращения утраты биоразнообразия, сокращения масштабов деградации земель и смягчения последствий изменения климата.

15. Надлежащее сохранение исторической среды, в том числе культурных ландшафтов, а также защита традиционных знаний, ценностей и практических методов в сочетании с другими научными знаниями повышает устойчивость местных сообществ перед лицом бедствий и изменения климата.

16. Культура может быть инструментом, содействующим обеспечению качественного образования, поскольку образование является средством передачи общих ценностей, знаний и навыков. У образовательных программ имеется огромный потенциал для содействия взаимопониманию, терпимости, многообразию, правам человека и демократии, обеспечивающих социальную сплоченность, а также для защиты культурных ценностей и совместного пользования ими. Художественное образование, понимаемое в самом широком смысле, также способно повысить уровень обучения и развивать свободу выражения мнений и чувство собственного достоинства.

17. Интеграция культуры в образовательные политики и программы повышает их эффективность. Действительно, в том, как люди учатся и передают знания, существуют существенные различия, зависящие от географических условий и культурных корней. Таким образом, наиболее эффективными признаны образовательные стратегии, отвечающие местным культурным особенностям, условиям и потребностям, принимающие во внимание родной язык и местные наречия и разработанные совместно с заинтересованными общинами. На рисунке ниже показано воздействие культуры на развитие:



III. Последние события на межправительственном уровне

18. В июне 2012 года в итоговом документе Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию представлены некоторые позитивные шаги по включению вопроса о роли культуры в повестку дня Организации Объединенных Наций в области устойчивого развития. Особое внимание было уделено развитию человека и признано, что существуют различные подходы, видения, модели и инструменты, доступные для каждой страны. В итоговом документе говорится о важности культурного разнообразия для устойчивого развития, признается наличие взаимосвязи между людьми, их экосистемами и их культурным наследием, подчеркивается значение инвестирования в сферу культурного туризма, необходимость сохранения природного и культурного наследия населенных пунктов, оживления и восстановления исторических районов, и подтверждается взаимосвязь между культурой и биоразнообразием и устойчивое использование ресурсов коренными народами и местными общинами.

19. В июле 2013 года в этап заседаний высокого уровня Экономического и Социального Совета 2013 года впервые в истории культура была включена в качестве одной из тем ежегодного обзора на уровне министров тема под названием "Подключение науки, техники и инноваций, а также потенциала культуры к содействию устойчивому развитию и достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия". Члены Совета признали фундаментальное значение культурного разнообразия как источника обогащения для человечества и фактора устойчивого развития местных общин, народов и наций. Они признали, что культура является существенным компонентом устойчивого развития, источником самобытности, инноваций и творчества для отдельных людей и всего сообщества и представляет собой важный фактор,

способствующий социальной интеграции и искоренению нищеты. Было достигнуто широкое согласие в отношении необходимости содействия наращиванию потенциала на всех уровнях в целях развития динамичного культурного и творческого сектора, в том числе за счет поддержки учреждений и отраслей культуры в рамках более широких усилий по содействию устойчивому, всеохватному и справедливому экономическому росту.

20. При рассмотрении темы «Занятость и достойные условия труда для всех, социальная защита, молодежь, образование и культура» на четвертом заседании Рабочей группы открытого состава по целям в области устойчивого развития, состоявшемся в июне 2013 года, подчеркивалась первостепенная роль культуры в создании самобытности, содействии диалогу и обеспечении трех аспектов устойчивого развития — экономического, социального и экологического. Были также признаны роль культуры как «инструмента» и «двигателя», способствующего устойчивому развитию, необходимость разработки стратегий и программ в области развития, опирающихся на культурный ресурс и уважение культурных прав при адаптации к местным условиям, необходимость использования управления культурным наследием, устойчивого культурного туризма и творческих индустрий для экономического роста, создания рабочих мест и устойчивых с точки зрения охраны окружающей среды методов управления, а также включения культурных ценностей в образовательные программы для содействия устойчивости, открытости и диалогу. Некоторые участники выступили с призывом уделять должное внимание культуре при продвижении к достижению целей устойчивого развития.

21. В ходе организованной по инициативе Председателя шестьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций Вука Еремича в сотрудничестве с ЮНЕСКО тематической дискуссии по вопросам культуры и развития, состоявшейся 12 июня 2013 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, состоялся обмен мнениями о роли культуры для развития, был рассмотрен важнейший опыт государств-членов по использованию культуры для решения насущных вопросов, таких как бедность, дискриминация и безработица, и предоставлена платформа для обсуждения способов дальнейшего использования культуры как ресурса для достижения целей в области развития.

22. Председатель Генеральной Ассамблеи, Генеральный секретарь, Администратор ПРООН, Генеральный директор ЮНЕСКО и Высокий представитель по «Альянсу цивилизаций» участвовали в дискуссии вместе с министрами и высокопоставленными представителями правительств из 14 стран. Президент Ирландии выступил посредством видеообращения. Несколько региональных групп выступили с заявлением, что культура является как инструментом содействия, так и его двигателем, и должна быть признана таковой в повестке дня в области развития на период после 2015 года. Кроме того, настоятельно подчеркивалось, что культура должна стать одним из ключевых вопросов, учитываемых при определении целей устойчивого развития и выработке повестки дня в области развития на период после 2015 года.

23. В период с 2011 года по 2013 год роли культуры в развитии были посвящены несколько региональных заседаний. Далее приводится краткий отчет по географическим регионам.

24. На четвертой сессии Конференции министров культуры Африканского союза, которая проходила в Киншасе с 29 октября по 2 ноября 2012 года, министры приняли Киншасскую декларацию, озаглавленную «Культура как инструмент, способствующий социально-экономическим и политическим преобразованиям в Африке», в которой подчеркивается все возрастающее значение творческой и связанной с культурой индустрии в мировой экономике и важнейшая роль культуры в обеспечении мира, безопасности и социально-экономического развития. Они призвали положить конец нарушениям прав человека и культурных прав и настаивали на первостепенной роли культуры в обеспечении региональной интеграции и сотрудничества на основе общих африканских ценностей. В результате этого был принят план действий по борьбе с вредной традиционной практикой и защите культурного и природного наследия Африки. Министры выступили за включение культуры в национальные стратегии развития и в повестку дня в области развития на период после 2015 года.

25. Панафриканский форум «Источники и ресурсы для культуры мира», проведенный в Луанде 26–28 марта 2013 года совместно Африканским союзом, правительством Анголы и ЮНЕСКО, был посвящен культурным источникам и ресурсам для обеспечения устойчивого мира в Африке, природным ресурсам как источнику конфликтов или возможностей для устойчивого развития. В принятом на форуме плане действий содержатся рекомендации ценить вклад африканской культуры в обеспечение диалога и примирения, укреплять связи между образованием и культурой и развивать экономику культуры, а также повышать роль космогоний, традиционных знаний и знаний коренных народов.

26. На восемнадцатом ежегодном совещании министров культуры стран арабского региона, проведенном в Манаме 13 и 14 ноября 2012 года, был принят план действий по развитию культуры. Министры также приняли Манамскую декларацию, в которой они призвали к использованию культуры для обеспечения справедливого и устойчивого развития и социальной интеграции и содействия демократии, и накоплению знаний, свободе выражения мнений, творчеству, общим ценностям, диалогу, участию и правам человека.

27. На своем девятнадцатом саммите, проведенном на Бали, Индонезия, 17 ноября 2011 года, Ассоциация стран Юго-Восточной Азии (АСЕАН) приняла декларацию, озаглавленную «Единство АСЕАН в культурном разнообразии: на пути к укреплению сообщества АСЕАН», в которой отмечается роль культуры в создании мирного и социально ответственного регионального пространства, укреплении солидарности, единства и гармонии в многообразии. Участники саммита также подчеркнули потенциал культуры как двигателя экономического роста, социальной сплоченности и преобразования, предмета региональной гордости и инструмента для улучшения понимания между общинами и призвали к уважению культурных прав. Также подчеркивалось значение культуры для благополучия и реализации человеческого потенциала в полном объеме. В плане действий особое внимание было уделено созданию и укреплению сообщества АСЕАН путем содействия региональному сотрудничеству и партнерству посредством укрепления культурных и творческих индустрий и национальной культурной политики.

28. На Региональном совещании стран Карибского бассейна по подготовке к третьей международной конференции по малым островным развивающимся государствам, проведенном в Кингстоне 2–4 июля 2013 года, присутствовало около 100 участников, включая представителей правительств стран Карибского бассейна, Организации Объединенных Наций и региональных учреждений и организаций и основных групп. Участники подчеркивали важную роль индустрии культуры в национальном и региональном экономическом развитии, призывая международное сообщество взять на себя обязательство по защите природного и культурного наследия. В итоговом документе совещания в Кингстоне признается значение поощрения культурной самобытности для содействия устойчивому развитию и содержится призыв использовать ориентированный на интересы человека подход к искоренению нищеты.

Европейский союз и связанные с ним учреждения

29. Совет Европейского союза принял план работы на период с 2011 по 2014 год, в котором обязался содействовать включению культуры в политику в области развития, и признал, что развитие на основе культуры имеет важное значение для всех регионов и на всех стадиях развития.

30. В 2012 году Европейская комиссия выпустила коммюнике, озаглавленное «Развитие культурного и творческого секторов для обеспечения роста и рабочих мест в Европейском союзе», с изложением стратегии по использованию культурного и творческого секторов для стимулирования экономики, содействия устойчивому экономическому росту, занятости и социальной сплоченности, поощрения и сохранения культурного и языкового разнообразия в соответствии со Стратегией развития Европейского союза до 2020 года.

31. В заключительном заявлении десятой Конференции министров культуры стран-членов Совета Европы, состоявшейся в Москве 16 апреля 2013 года, озаглавленном «Управление культурой и содействие доступу к культуре», подчеркнута важность культурной политики для повышения демократической гражданственности и укрепления социальной сплоченности, обеспечения экономического роста и содействия культурному разнообразию, культурному обмену и диалогу.

32. В связи с принятием Советом Европы в 2011 году Фаруской конвенции о значении культурного наследия для общества, в которой наследие признается ресурсом для культурного, экологического, экономического, социального и политического развития, в сентябре 2013 года Совет выступил с общеевропейской инициативой по повышению осведомленности о ценности наследия для общества под название «Фарусские шаги».

33. На Конференции министров культуры стран Юго-Восточной Европы, состоявшейся в Софии 24–25 октября 2012 года, озаглавленной «Нематериальное культурное наследие и устойчивое развитие», была принята совместная декларация, о роли культуры в укреплении регионального и двустороннего сотрудничества, межкультурного диалога и социальной сплоченности в интересах устойчивого развития. В единой министерской платформе по культуре и развитию в Юго-Восточной Европе содержится призыв обеспечить должное признание культуры в ежегодном обзоре на уровне министров Экономического и Социального Совета 2013 года.

34. Министры и главы делегаций государств — членов Восточного партнерства (Армении, Азербайджана, Беларуси, Грузии, Молдовы и Украины), участвующие в первой Конференции на уровне министров государств — членов Восточного партнерства в области культуры, проводившейся в Тбилиси 28 июня 2013 года, договорились укреплять свою политику в области культуры и творческие сектора и отметили необходимость включения культуры в повестки дня развития своих стран и поощрения межведомственного сотрудничества и партнерских отношений с гражданским обществом по вопросам культуры.

35. Министры культуры стран — членов Сообщества латиноамериканских и карибских государств выпустили Суринамскую декларацию на своем первом совещании, состоявшемся в Парамарибо 14–15 марта 2013 года. В Декларации подчеркивается значение культуры для развития и особое внимание уделяется потенциалу культуры для обеспечения региональной интеграции, создания социально-культурного пространства, способствующего повышению культурно-экономического сотрудничества в регионе, и стимулирования обмена между странами. Министры настоятельно подчеркивали необходимость способствовать культурному разнообразию, сохранять и защищать традиционные знания коренных народов, уважать культурные права и разрабатывать политику, учитывающую культурные особенности, для продвижения общих ценностей, содействия культуре как средству искоренения нищеты и сокращения социального неравенства в регионе.

IV. Ход осуществления системой Организации Объединенных Наций

36. С 2011 года органы системы Организации Объединенных Наций расширили свое сотрудничество в области культуры в интересах устойчивого развития. В течение рассматриваемого периода на уровне Организации Объединенных Наций были реализованы следующие инициативы.

Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития

37. За последние годы в рамках Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и вне ее возросло значение роли культуры и развития¹. Согласно анализу ЮНЕСКО 2012 года, в то время как в конце 1990-х годов культура была включена лишь в 30 процентов рамочных программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, ее присутствие в программах неуклонно возрастало, и в январе 2012 года доля программ, в которые были включены вопросы культуры, достигла 70 процентов, в основном с участием ЮНЕСКО, ПРООН, Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Фонда промышленного развития Организации Объединенных Наций (ФПРООН), Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ОНФПА), Международной организации труда (МОТ), Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин

¹ Исследование ЮНЕСКО рамочных программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития по состоянию на январь 2012 года:
<http://www.unesco.org/new/en/culture/culture-in-the-undaf/search-tool/>.

«ООН-женщины», Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) и Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ). Кроме того, культура ассоциируется со всеми тематическими областями Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития; социально-экономическим развитием (55 процентов), устойчивым развитием (17 процентов), правами человека (10 процентов) и управлением (18 процентов).

Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития

38. В ноябре 2012 года Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития учредила Целевую группу по культуре и развитию под председательством ЮНЕСКО с участием Департамента Секретариата Организации Объединенных Наций по экономическим и социальным вопросам, ПРООН, ЮНФПА, ФПРООН и МОТ. Целевая группа будет работать до конца 2013 года. В ее задачи входит исполнение резолюций Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по культуре и развитию, содействие обмену опытом и данными с целью поддержки широкого рассмотрения в рамках системы Организации Объединенных Наций влияния культуры на устойчивое развитие на мировом и национальном уровнях и оценки имеющихся в рамках системы Организации Объединенных Наций ресурсов для поддержки культуры и программ, стратегий, статистических данных и показателей в области культуры и развития на глобальном, региональном и страновом уровнях.

Целевая группа системы Организации Объединенных Наций по разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года

39. В июне 2012 года в докладе Целевой группы системы Организации Объединенных Наций по разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года под названием «Реализация будущего, которого мы хотим для всех» неоднократно говорилось о роли культуры и, в частности в пункте 71, отмечалось, что:

Важно также содействовать справедливым изменениям, обеспечивающим для людей возможность выбирать свою систему ценностей в мире, тем самым обеспечивая полное участие и расширение прав и возможностей. В докладе также говорится, что сообщества и отдельные люди должны иметь возможность создавать и применять на практике свою культуру и без страха пользоваться достижениями культуры других и что для этого потребуются, в частности, уважение к культурному разнообразию, сохранение культурного и природного наследия, содействие культурным учреждениям, укрепление индустрии культуры и творчества и поощрение культурного туризма.

40. В рамках данной Целевой группы в июне 2012 года был представлен «Аналитический обзор по вопросам культуры и развития» Организации Объединенных Наций наряду с 11 тематическими документами, подготовленными в рамках системы Организации Объединенных Наций² для использования в процессе на период после 2015 года.

² Доступно по адресу http://www.un.org/en/development/desa/policy/untaskteam_undf/thinkpieces/2culture.pdf.

**Фонд Программы развития Организации Объединенных Наций-Испании
для осуществления Целей развития тысячелетия**

41. Действующий в период с 2006 года по 2013 год Фонд ПРООН-Испании для достижения Целей развития тысячелетия является международным фондом в объеме около 900 млн. долл. США, предназначенным для ускорения прогресса в достижении Целей развития тысячелетия, укрепления национальной ответственности и поддержки реформы Организации Объединенных Наций. Фонд осуществлял финансирование программ, реализуемых совместно несколькими учреждениями Организации Объединенных Наций вместе с государственными органами примерно 49 стран в восьми тематических областях, включая «культуру и развитие». В качестве куратора тематического раздела по вопросам культуры и развития³ ЮНЕСКО в сотрудничестве с 15 учреждениями Организации Объединенных Наций реализовала 18 совместных программ⁴ с бюджетом 96 млн. долларов США.

42. Сфера совместных программ по культуре и развитию включала вопросы от укрепления индустрии культуры и творчества, развития устойчивого культурного туризма, сохранения материального и нематериального наследия и содействия культурному разнообразию и плюрализму до поддержки инклюзивной политики и развития этнических меньшинств.

43. Эти программы внесли свой вклад в достижение Целей развития тысячелетия путем содействия социальной сплоченности, сокращению нищеты, здравоохранению, экологической устойчивости и гендерному равенству. Более 1,5 млн. человек непосредственно воспользовались программами, в частности женщины, молодежь, этнические меньшинства и коренные народы, представители частного сектора и организаций гражданского общества, общественные и религиозные лидеры, а также правительственные учреждения.

**Доклад Программы развития Организации Объединенных Наций
и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки
и культуры о креативной экономике**

44. В 2013 году специальное издание *Доклада о креативной экономике* было подготовлено ПРООН посредством Управления Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг–Юг совместно с ЮНЕСКО и должно быть выпущено в конце 2013 года. Данный доклад основан на изданиях межведомственного Доклада о креативной экономике 2008 и 2010 годов, подготовленных Секретариатом Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и ПРООН посредством Управления Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг–Юг в сотрудничестве с ЮНЕСКО, Всемирной организацией интеллектуальной собственности и Центром по международной торговле. В издании *Доклада о креативной экономике* 2013 года рассматриваются разнообразные пути обеспечения развития посредством творческой и связанной с культурой индустрии и анализируются способы их укрепления для

³ <http://www.unesco.org/new/en/culture/achieving-the-millennium-development-goals/mdg-f-culture-and-development/>.

⁴ Эти программы были реализованы в Эфиопии, Мозамбике, Намибии, Сенегале, Египте, Мавритании, Марокко, на оккупированных палестинских территориях, в Камбодже, Китае, Коста-Рике, Эквадоре, Гондурасе, Никарагуа, Уругвае, Албании, Боснии и Герцеговине и Турции.

обеспечения всеохватного социально-экономического развития. В нем признается, что многие эти направления можно найти в городах и регионах.

45. Кроме того, в докладе содержится анализ влияния проектов, осуществляемых во всех странах, расположенных в Южном полушарии, финансируемых через Фонд осуществления Целей развития тысячелетия и Международный фонд культурного разнообразия ЮНЕСКО. В числе важнейших факторов успеха указаны развитие местного потенциала, управление активами местным населением, а также транснациональные связи и потоки. Было установлено, что фактором, ограничивающим успех, является слабость государственных секторов. Для решения этой проблемы в докладе предложен ряд показателей эффективности и успешности, позволяющих местным директивным органам осуществлять оценку и мониторинг местного потенциала и творческих талантов и использовать их в полном объеме.

Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

46. Будучи единственным учреждением Организации Объединенных Наций, обладающим мандатом в области культуры, ЮНЕСКО в последние годы завершила работу по пересмотру роли культуры в процессе развития с помощью целого ряда аналитических, нормативных, технических и оперативных инициатив и инструментов, направленных также на создание потенциала.

47. Благодаря своему арсеналу нормативных инструментов в области культуры, в том числе шести основным конвенциям⁵, ЮНЕСКО осуществляет деятельность по созданию потенциала с целью подготовки национальных специалистов и представителей гражданского общества по вопросам обеспечения охраны наследия, противодействия уничтожению и незаконному обороту культурных ценностей с особым акцентом на районах конфликтов и постконфликтных ситуаций, разработки национального законодательства, способствующего развитию творческой и связанной с культурой индустрии, обеспечивающего охрану материального и нематериального наследия и содействующего реализации национальной культурной политики.

48. ЮНЕСКО управляет Международным фондом культурного разнообразия, созданным для содействия формированию динамичных связанных с культурой секторов в развивающихся странах. С 2011 года была оказана поддержка осуществлению 61 проекта в 40 развивающихся странах на общую сумму 4 млн. долл. США.

49. ЮНЕСКО провела Международный конгресс в Ханчжоу по теме «Культура: ключ к устойчивому развитию» (Ханчжоу, Китай, 15–17 мая 2013 года) при финансовой поддержке правительства Китайской Народной Республики. Как первый международный конгресс, посвященный главным образом связям между культурой и устойчивым развитием, проведенный ЮНЕСКО с 1998 года, это

⁵ Конвенция 1954 года о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта и два протокола к ней; Конвенция 1970 года о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности; Конвенции 1972 года об охране всемирного культурного и природного наследия; Конвенции 2001 года об охране подводного культурного наследия; Конвенция 2003 года об охране нематериального культурного наследия; и Конвенции 2005 года об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения.

встреча обеспечила глобальный форум для обсуждения роли культуры в устойчивом развитии в контексте повестки дня в области развития в период после 2015 года Организации Объединенных Наций.

50. Пятьсот участников Конгресса из 82 стран мира — в том числе высокопоставленные представители правительств, учреждений Организации Объединенных Наций (Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций, ПРООН, ЮНКТАД, ВОИС, Всемирной туристской организации Организации Объединенных Наций (ЮНВТО), ЮНИДО, Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) и Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), банков и учреждений развития, научных кругов, частного сектора и гражданского общества, а также видные эксперты — обсудили вклад культуры в экономические, социальные и экологические аспекты устойчивого развития, а также в обеспечение мира и безопасности. Конгресс также рассмотрел важнейшую роль культуры в формировании устойчивых городов и построении жизнеспособных обществ на основе наследия и творчества, а также потенциал партнерства государственного и частного сектора в достижении этих целей.

51. Участники приняли Ханчжоускую декларацию под названием «Сделать культуру ядром политики и устойчивого развития»⁶, в которой рекомендованы девять конкретных действий, позволяющих вывести культуру на ключевую позицию в политике развития в контексте повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года и за ее рамками, а именно:

- a) включение культуры во все планы и программы в области развития;
- b) содействие развитию культуры и взаимопонимания для укрепления мира и примирения;
- c) обеспечение культурных прав для всех с целью поощрения инклюзивного социального развития;
- d) использование потенциала культуры для сокращения нищеты и инклюзивного экономического развития;
- e) содействие развитию культуры в целях повышения устойчивости окружающей среды;
- f) повышение устойчивости перед лицом стихийных бедствий и борьба с изменением климата с помощью культуры;
- g) бережное отношение к культуре, ее сохранение и передача будущим поколениям;
- h) использование культуры в качестве ресурса для обеспечения устойчивого развития городов и управления городами;
- i) использование культуры для развертывания новаторских и устойчивых моделей сотрудничества.

⁶ <http://unesdoc.unesco.org/images/0022/002212/221238m.pdf>.

52. В заключительном абзаце Декларации участникам рекомендуется включить специфическую Цель, направленную на культуру, как часть повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года, которая будет основываться на наследии, разнообразии, творчестве и передаче знаний, а также включать четкие цели и показатели, которые связывают культуру со всеми составляющими устойчивого развития.

53. ЮНЕСКО продолжает свою работу по разработке показателей и статистических данных в области культуры. Проект определения показателей в области культуры в интересах развития осуществляется на экспериментальной основе в 12 странах и показал конкретные политические результаты на государственном уровне. В результате реализации проекта были получены следующие статистические показатели:

	<i>Добавленная стоимость (в % от ВВП)</i>	<i>Профессии в области культуры (% занятого населения)</i>	<i>Расходы домашних хозяйств (% расходов домашних хозяйств)</i>
Шкала	0–100	0–100	0–100
Босния и Герцеговина	5,72	4,70	2,43
Камбоджа	1,53	0,54	0,30
Колумбия	3,42		2,60
Эквадор	4,76	2,20	3,41
Гана	1,53	0,03	0,66
Намибия		0,6	9,09

54. В 2012 и 2013 годах Международный статистический институт ЮНЕСКО опубликовал два справочника: *Измерение культурной жизни общества* и *Измерение экономического вклада индустрии культуры*, предлагающих методику определения международных стандартов статистики в области культуры. Кроме того, была оказана поддержка посредством укрепления потенциала, подготовки кадров и оказания технической помощи в Восточной Европе и России, Африке, Юго-Восточной Азии, Латинской Америке и Карибском бассейне. Обновление и новый анализ Международных потоков культурных товаров и услуг в 2013 году и Глобальное исследование сектора художественных фильмов подтвердили, что Нигерия является одним из крупнейших производителей фильмов в мире, наряду с США и Индией, и что Китай, Бразилия и Республики Корея зарегистрировали самые высокие темпы роста с точки зрения производства фильмов. В 2012 году институт инициировал проведение глобального статистического обследования занятости в сфере культуры, которое предполагается начать в 2015 году. В результате этого обследования будет создана первая международная база данных сопоставимых на международном уровне данных и показателей занятости в сфере культуры. Темы будут включать гендерное равенство, статус занятости, совместительство, уровень образования и возрастная категория занятых в секторе культуры.

Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

55. ЮНИДО содействует накоплению творческих активов в развивающихся странах путем содействия экономической деятельности, связанной с наследием; устраняет ограничения, влияющие на рост малых и средних предприятий в индустрии творчества (размеры, изолированность, отсутствие знаний о требованиях рынка и институциональной среде), работает над стратегиями правовой защиты и поддерживает правительства в переводе культурного наследия в разумно спроектированные продукты, способные удовлетворять потребностям рынка.

56. Успешным примером стратегии ЮНИДО является ее участие в Программе развития женского предпринимательства в индустрии творчества, финансируемой в рамках Объединенной программы Организации Объединенных Наций «К гендерному равенству в Пакистане», с помощью которой ЮНИДО реализует экспериментальный проект в Пакистане, использующий индустрию творчества и культурное наследие как основу для создания рабочих мест и расширения прав и возможностей женщин. В рамках этой инициативы ЮНИДО оказывает помощь в создании благоприятной нормативно-правовой среды, наращивании потенциала поставщиков предпринимательских услуг, оказании технических и управленческих услуг существующим и потенциальным предпринимателям и поддержке перевода культурного наследия Пакистана в конкурентоспособные, разумно спроектированные товары (например, мраморная мозаика, текстиль и т.п.). Целевой учитывающий гендерные аспекты анализ цепочки создания стоимости выявил гендерное неравенство и подсказал решения для повышения эффективности.

57. Созданные в рамках проекта центры роста предпринимательства направлены на повышение потенциала, мобильности, наглядности и объединения женщин-предпринимателей и служат в качестве средств взаимодействия в реализации стратегических инициатив государственного и частного секторов. Проектом воспользовались более 8000 женщин, и он будет развернут на всей территории Пакистана.

Всемирная туристская организация

58. В 2012 году ЮНВТО опубликовала первое исследование по вопросу о туризме и нематериальном культурном наследии⁷, представляющее собой результат комплексного базового изучения связей между туризмом и нематериальным культурным наследием. В исследовании рассматриваются действия, предпринимаемые под руководством правительств, партнерские отношения между государственным и частным секторами и общественные инициативы в области развития туризма и нематериального наследия. В нем также предлагаются практические шаги по разработке, управлению и маркетингу туристических продуктов на основе нематериального наследия, руководящие принципы и рекомендации для руководителей туристической отрасли по стимулированию развития туризма посредством сохранения нематериального наследия.

⁷ <http://www.e-unwto.org/content/l62353/>.

59. В 2013 году ЮНВТО провела несколько конференций по вопросам наследия и туризма, в том числе семинар по теме «Туризм на объектах всемирного наследия», состоявшийся в Турции в марте 2013 года. Международная конференция по изучению новых культурных горизонтов для туризма, состоявшаяся в Бахрейне в апреле 2013 года, определила инновационные средства расширения участия общин в развитии туристических продуктов, основанных на ценностях культурного наследия, таких как нематериальное наследие населения принимающих стран.

60. В октябре 2013 года в Казахстане прошел совместный семинар-практикум ЮНВТО-ЮНЕСКО по вопросам стратегии развития туризма по маршрутам наследия для разработки общей стратегии планирования и управления туризмом по коридору наследия Шелкового пути в Центральной Азии и Китае. ЮНВТО также планирует провести при участии ЮНЕСКО конференцию по вопросам развития туризма на объектах культурного и природного наследия в Камбодже (в ноябре 2013 года) для рассмотрения возможностей и задач устойчивого туризма.

Всемирный банк

61. Группа Всемирного банка располагает растущим портфелем в области культурного и природного наследия, а также устойчивого туризма. С 1970 года Банк предоставил финансирование в рамках Международной ассоциации развития (МАР) и Международного банка реконструкции и развития (МБРР) для осуществления примерно 320 проектов и мероприятий по оказанию технической помощи на сумму 7 млрд. долл. США. Кроме того, с 1950-х годов Международная финансовая корпорация (IFC) предоставила финансирование для осуществления примерно 280 проектов на сумму 2,5 млрд. долл. США. В настоящее время МАР и МБРР осуществляют примерно 110 операций, охватывающих эти три области, на сумму 3,5 млрд. долл. США; МФК проводит около 60 операций на сумму 600 млн. долл. США.

62. Деятельность Банка в этих областях направлена на сохранение и развитие центральной части городов, в частности городов Всемирного наследия. Привлекательный исторический центр может сделать город отличным от конкурирующих районов; превратить сам город в бренд на национальном и международном уровнях и помочь ему привлечь инвестиции и талантливых людей. Недавние исследования, проведенные Банком (в том числе «Экономика уникальности — инвестирование в исторический центр города и объекты культурного наследия в интересах устойчивого развития»), показывают, что города, которым лучше других удастся привлечь инвестиции для удовлетворения чаяний своих граждан — тем самым внося вклад в снижение уровня крайней нищеты и содействуя процветанию, — способны наиболее эффективно использовать свои ресурсы.

Международный фонд сельскохозяйственного развития

63. На первом глобальном совещании Форума коренных народов, состоявшемся в МФСР (Рим, 11–12 февраля 2013 года), 28 представителей организаций коренных народов со всех континентов провели анализ и оценку осуществления политики МФСР в области взаимодействия с коренными народами, в том числе его вклада в реализацию Декларации Организации Объединенных

Наций о правах коренных народов, с целью расширения преимуществ для коренных народов, образования и укрепления партнерских отношений между МФСР и коренными народами, а также установлению взаимосвязей между нищетой и устойчивым развитием, культурой и самобытностью.

Всемирная организация интеллектуальной собственности Организации Объединенных Наций

64. В 2012 году ВОИС оказывала поддержку исследованию экономического вклада индустрии культуры и творчества в более чем 40 странах. Благодаря макроэкономическим и относящимся к конкретной индустрии исследованиям ВОИС представляет правительствам убедительные доказательства широкого влияния этой индустрии, при поддержке авторского права, на национальное развитие. Эмпирические результаты были использованы в разработке политики и стратегий, реализации программ повышения информированности и в мероприятиях по созданию потенциала. В общей сложности было проведено 49 учебных программ и проектов с участием более 1400 государственных должностных лиц из 96 развивающихся и наименее развитых стран. ВОИС по запросу предоставляет развивающимся странам инструменты управления авторскими правами, кроме того, было опубликовано новое издание по вопросам интеллектуальной собственности в кинопрокате.

65. В рамках Комитета по развитию и интеллектуальной собственности и Постоянного комитета по авторским и подобным правам в 2012 году ВОИС провела ряд мероприятий по разработке законодательных и практических мер для расширения доступа к культуре, информации и учебным материалам, в том числе исследование по теме «Использование авторских прав для расширения доступа к информации и творческому контенту». Кроме того, ВОИС продолжала содействовать переговорному процессу в области ограничений и исключений из авторских прав в пользу образовательных и исследовательских учреждений, инвалидов, библиотек и архивов. В результате этого процесса была созвана дипломатическая конференция по принятию договора для облегчения доступа лиц с нарушениями зрения или иными ограниченными способностями воспринимать печатную информацию к опубликованным произведениям, состоявшаяся в Марракеше в июне 2013 года.

66. В 2012 году Межправительственный комитет по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору ВОИС продолжил свою работу над «переговорами на основе текста» в отношении эффективной охраны генетических ресурсов, традиционных знаний и традиционных форм культурного самовыражения. В 2012 году было также осуществлено несколько инициатив по оказанию технической помощи и повышению информированности для защиты и содействия традиционным формам культурного самовыражения и культурного наследия.

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций

67. В рамках второго Международного десятилетия коренных народов мира и Декларации о правах коренных народов ФАО выпустила публикацию на тему «Продовольственные системы и благополучие коренных народов, меры и политика обеспечения здоровья общин». Данная публикация посвящена выводам,

полученным от более чем 40 партнеров по различным дисциплинам, которые, используя местные продовольственные системы и знания, разработали меры по укреплению здоровья общин с помощью процессов, основанных на широком участии. Она представляет собой глобальный обзор обстоятельств, связанных со здравоохранением коренных народов, экологических проблем и практики кормления младенцев и детей и содержит конкретные тематические исследования, полученные из Канады, Японии, Перу, Индии, Колумбии, Таиланда и Микронезии. Этот долгосрочный исследовательский проект демонстрирует потенциал местных традиционных продовольственных систем для улучшения здоровья и благополучия.

Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде

68. В 2013 году ЮНЕП была назначена выполнять функции Секретариата межправительственной платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам, которая была создана как независимый межправительственный орган с целью укрепления научно-политического взаимодействия в области биоразнообразия и экосистемных услуг для сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, долгосрочного благосостояния человека и устойчивого развития. Одним из ключевых рабочих принципов платформы является признание и уважение вклада в виде знаний коренных и местных общин в сохранение и устойчивое использование биоразнообразия и экосистемных услуг. Этот принцип в настоящее время реализуется в двух направлениях и в тесном сотрудничестве с ЮНЕСКО, ФАО и ПРООН посредством разработки процедур и подходов для работы с различными системами знаний в ходе разработки проекта концептуальной основы для платформы.

Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

69. С 2000 года мандат ЮНКТАД осуществляет содействие развивающимся странам в определении новаторских направлений политики для оптимизации экономического вклада индустрии творчества и оказание им поддержки для совершенствования организационных, регуляторных и финансовых механизмов с целью укрепления завоеваний в области торговли и развития на пути к осуществлению ЦРТ. В 2012 и 2013 годах ЮНКТАД оказывала поддержку нескольким странам в этой области⁸.

70. На XIII совещании на уровне министров стран — членов ЮНКТАД (Доха, апрель 2012 года) государства-члены приняли Дохинскую декларацию, на основании которой ЮНКТАД получила мандат на продолжение аналитической работы и оказания технической помощи развивающимся странам, в том числе в секторах, связанных с творческой экономикой и предпринимательством. После совещания состоялся политический диалог высокого уровня на тему «Творческая экономика в интересах развития» для оказания поддержки правительствам в укреплении данного сектора.

⁸ В число стран, которым была оказана поддержка, входили Аргентина, Бразилия, Чили, Китай, Япония, Корея, Мозамбик, Нигерия, Танзания, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Турция и Замбия.

71. ЮНКТАД разработала глобальную базу данных по творческой экономике, инструмент для выработки политики, а также сеть обмена научными данными по творческой экономике с целью содействия международному сотрудничеству, стратегическим альянсам, обмена научно-исследовательской информацией и информационно-пропагандистской деятельности. ЮНКТАД также проводила ориентированные на политику исследования для специального издания Доклада по творческой экономике 2013 года.

72. В 2013 году ЮНКТАД совместно с правительством Китайской Народной Республики и муниципалитетом Пекина провела Форум глобальных услуг (Пекин, май 2013 года) с целью оказания помощи правительствам в разработке подходящей основы для управления творческими ресурсами.

Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций

73. В рамках своей учебной программы в серии управления и сохранения объектов всемирного наследия ЮНИТАР организовал семинар-практикум (Хиросима, Япония, апрель 2013 года) для 24 участников из 15 стран по вопросам процесса номинации объектов всемирного наследия. Это был десятый ежегодный семинар-практикум в этой серии.

Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов

74. Как часть Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития на 2010–2014 годы ЮНОПС оказывало поддержку Аргентине в укреплении учреждений культуры. ЮНОПС оказывало помощь правительству Аргентины в рамках Двухсотлетней рабочей программы Министерства культуры по реставрированию исторических зданий и 10 национальных музеев посредством закупки услуг и содействовало строительству и оснащению новых объектов Национальной библиотеки Конгресса, в которых в настоящее время размещается его архив и культурный центр.

Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам

75. ООН-Хабитат признает симбиотические отношения между культурой и развитием и высоко ценит преобразующую силу инноваций и творчества для обеспечения качества жизни, справедливости и экологической устойчивости, а также экономической жизнеспособности. Признание культурного наследия в качестве ограниченного ресурса, а также как средства совершенствования общественного устройства учитывается во всей деятельности ООН-Хабитат, такой как обустройство «общественного пространства и среды обитания», тем самым усиливая элемент сохранения в устойчивом городском развитии.

76. Вместе с такими партнерами, как Центр искусств ГоДаун (Кения), Центр изобразительных искусств БОЗАР (Бельгия) и Европейская комиссия, ООН-Хабитат стремится вывести искусство и культуру на первый план в программе развития. ООН-Хабитат сотрудничает со шведской компанией-разработчиком игр Mojang AB (разработчик игры “Minecraft”) в целях использования игровой платформы, разработанной для городского планирования, для содействия совместному планированию, зачастую ориентируясь на маргинальные группы, такие как молодежь. ООН-Хабитат в своем докладе «Состояние городов мира на 2012–2013 годы: благосостояние городов» призвала принять меры для со-

действия процветанию городов, в том числе посредством культурных инноваций, направленных на поддержку перехода к городу XXI века.

Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу

77. Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС) признает центральную роль культуры как основы общества и стремится максимально увеличить позитивный вклад деятелей культуры в целях принятия ответных мер, направленных на: а) достижение целей государственного здравоохранения путем внедрения обоснованных подходов; б) уважение достоинства и прав людей, прежде всего в отношении отсутствия дискриминации, здравоохранения, безопасности личности, частной жизни и свободы от насилия; а также с) учет прагматических подходов, отвечающих поведению и потребностям народов. ЮНЭЙДС также признает роль культуры и образования в достижении трех нулей, а именно: а) ноль новых случаев ВИЧ-инфицирования; б) ноль связанных со СПИДом смертей; и с) ноль связанных со СПИДом случаев дискриминации.

78. ЮНЭЙДС выступает за широкий диалог по всем аспектам борьбы с ВИЧ, признавая, что поведение и известные факторы риска ВИЧ-инфицирования могут быть противоречивыми и учитывать культурные особенности. Таким образом, ЮНЭЙДС принимает комплексные обоснованные подходы на основе профилактики, медицинского обслуживания и вспомогательным услугам, учитывающие местные условия, этические и культурные ценности.

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

79. В 2011 году УВКБ приняло политику под названием «Политика по вопросам возраста, пола и разнообразия: работа с людьми и общинами в интересах равенства и защиты». Благодаря систематическому применению подхода по вопросам возраста, пола и разнообразия в своей деятельности по всему миру УВКБ стремится обеспечить всем заинтересованным лицам равные права и возможности в полной мере участвовать в принятии решений, влияющих на их жизнь и жизнь членов их семей и общин. В этом контексте, разнообразие обозначает различные ценности, отношения, культурные взгляды, убеждения, этническое происхождение, национальность, сексуальную ориентацию, гендерную индивидуальность, способности, здоровье, социальный статус, навыки и другие специфические личностные характеристики. В 2012 году в докладе о рамках подотчетности по вопросам возраста, пола и разнообразия — ежегодной независимой оценке хода осуществления УВКБ своей политики по вопросам возраста, пола и разнообразия — отмечается целый ряд инициатив, осуществленных для повышения защиты перемещенного населения.

Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

80. Тихоокеанская многострановая стратегия Фонда предусматривает укрепление национального потенциала для улучшения доступности, анализа и использования данных о динамике народонаселения, молодежи, гендерном равенстве и сексуальном и репродуктивном здоровье, в том числе посредством альянсов с парламентскими группами, традиционными лидерами, культурными

и религиозными организациями, признавая, что они являются эффективными борцами за продвижение важных вопросов развития.

81. В Азиатско-Тихоокеанском регионе, на Филиппинах, была выдвинута финансируемая Европейской комиссией инициатива по рассмотрению вопроса о правах коренных народов в северном Минданао в целях доступа к информации и услугам в области сексуального и репродуктивного здоровья с использованием подходов, учитывающих культурные особенности. В духе Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов инициатива направлена на взаимодействие с коренными общинами с использованием подходов, которые являются приемлемыми для их образа жизни, начиная с качественного экспертного исследования, призванного лучше понять их потребности и приоритеты в этих областях.

82. В Эфиопии, Уганде, Малави, Кении и Танзании ЮНФПА создает партнерские отношения с традиционными общинами, молодежью, женщинами, религиозными лидерами и педагогами – в борьбе против калечащих операций на женских половых органах и насилия по признаку пола, а также в усилиях по улучшению профилактики ВИЧ и увеличению использования услуг по охране материнского здоровья.

83. В Малави принят Закон о гендерном равенстве, предусматривающий ответственность за наносящие вред культурные традиции, связанные с нарушением прав сексуального и репродуктивного здоровья девочек и женщин. ЮНФПА активно выступил за то, чтобы Закон о гендерном равенстве призвал присоединиться к нему всех местных вождей. Благодаря совместным программам в отношении девочек-подростков, информационно-пропагандистским кампаниям в общинах, а также диалогу с традиционными и религиозными лидерами сократилась доля ранних браков, подростковых беременностей и отсева учащихся.

84. ЮНФПА-Мозамбик работает в партнерстве с университетом Мапуту для совершенствования научного обоснования взаимосвязи культуры с сексуальным и репродуктивным здоровьем и правами и проводит обучение различных деятелей культуры и поставщиков услуг для повышения их вклада в охрану здоровья и прав общин, увязывая это с углом зрения социально-культурного развития. ЮНФПА оказал поддержку Министерству здравоохранения, образования и молодежи в вопросах включения социально-культурного подхода в годовые планы национальной программы охраны сексуального и репродуктивного здоровья подростков и провел обучение данному подходу национальных и областных координаторов и преподавателей-сверстников.

85. ЮНФПА-Уганда инвестировал в исследования, результаты которых свидетельствуют о том, что социально-культурные факторы являются основными факторами распространения эпидемии ВИЧ. ЮНФПА, продолжая работу с учреждениями культуры в Уганде, поддержал принятие касающегося культуры подзаконного акта о возрасте вступления в брак и механизма обеспечения его исполнения, в том числе путем подписания свидетельства о браке руководителями в области культуры только лицам старше 18 лет.

Детский фонд Организации Объединенных Наций

86. Посредством своих глобальных, региональных и национальных программ и инициатив в области развития потенциала ЮНИСЕФ работает с социально-культурными факторами, влияющими на жизнь детей и их сообществ, используя обоснованные и направленные на обеспечение прав человека стратегии. В Кыргызстане, например, ЮНИСЕФ совместно с Фондом имени Ага-Хана и Фондом Сороса и местными талантами создали детский мультсериал «Кермет Коч» («Волшебное путешествие»), в котором культура используется как отправная точка для диалога, призванного содействовать социальным изменениям в областях, связанных с выживанием, развитием, защитой и участием ребенка.

87. Культура дает детям ощущение самобытности и преемственности, что важно в чрезвычайных ситуациях и в условиях кризиса. Руководствуясь Конвенцией о правах ребенка, ЮНИСЕФ подчеркивает, что воспитание детей должно поощрять детей уважать других, права человека и свою культуру и культуру других людей, учитывая контекст, в котором растут и развиваются дети в доме и в более широкой социальной макросреде. Например, в 2012 году ЮНИСЕФ совместно с Иорданским Хашимитским фондом развития человека проводил программу художественного образования для сирийских детей, находящихся в иорданских лагерях беженцев, направленную на оказание помощи детям, травмированным в результате конфликта, снижение их напряженности и направления их энергии в творческое русло.

88. Приверженный принципам справедливости, ЮНИСЕФ стремится сократить разрыв, обусловивший отставание обездоленных и маргинализированных групп населения. Недавно разработанная Фондом система мониторинга результатов с учетом задачи обеспечения справедливости принимает во внимание социальные и культурные аспекты мероприятий в области развития. Поведенческие и социальные изменения, связанные с местными социокультурными условиями, являются важнейшим компонентом этой системы мониторинга.

V. Конференции Организации Объединенных Наций по культуре и развитию: практическая реализуемость

89. В своей резолюции [66/208](#) Генеральная Ассамблея обратилась к ЮНЕСКО с просьбой проанализировать практическую реализуемость возможного проведения конференции Организации Объединенных Наций для оценки вклада культуры в развитие и разработки единого подхода к культуре и развитию.

90. В докладе по культуре и развитию 2011 года ([A/66/187](#)) и в настоящем докладе представлен обзор работы органов Организации Объединенных Наций и различные инициативы, осуществленные в области культуры. Кроме того, из них следует, что принятые в рамках Организации Объединенных Наций подходы с учетом культурных особенностей лежат в основе мандатов в таких разнообразных областях, как образование, сокращение масштабов нищеты, здравоохранение, экологическая устойчивость, сельское хозяйство, продовольственная безопасность, промышленность, урбанизация, защита беженцев, миграция, социальная сплоченность, права человека и гендерное равенство.

91. Оба доклада показывают, что в области культуры и устойчивого развития система Организации Объединенных Наций оказывает техническую помощь на политическом и оперативном уровнях, уделяя особое внимание укреплению потенциала (институционального и человеческого), повышению степени осведомленности, актуализации культуры в контексте стратегии и программах развития, сохранению и использованию потенциала культурного наследия, включая знания коренных народов, служащие целям развития, а также накоплению знаний в результате проведения ориентированных на вопросы политики исследований, обобщению накопленного опыта и сбору данных для мониторинга и оценки воздействия культуры на развитие.

92. В настоящем докладе особое значение придается расширяющемуся сотрудничеству внутри системы Организации Объединенных Наций, между государствами-членами и между Организацией Объединенных Наций и государствами-членами, направленному на повышение роли культуры в обеспечении развития и ее включение в национальные, региональные и международные стратегии.

93. В настоящем докладе также подчеркивается, что с момента начала реализации процесса развития после 2015 года произошел ряд важных событий. Сегодня очевидно, что глобальные усилия, направленные на ликвидацию отставания в достижении ЦРТ и составление плана продвижения вперед к будущим целям и подходам в области развития, осуществляются при наличии большого объема информации о воздействии культуры на развитие и вкладе в него и что в рамках общей стратегии, практики и долгосрочного видения Организации Объединенных Наций повышается уровень консолидации и оценки подходов и практических действий.

94. Как было показано, для обсуждения и осмысления роли культуры в достижении устойчивого развития государства-члены проводили многочисленные региональные и международные совещания и мероприятия, главными из которых являются Ежегодный обзор на уровне министров Экономического и Социального Совета 2013 года, состоявшийся в Женеве 1–4 июля 2013 года, и тематическая дискуссия, проведенная Председателем Генеральной Ассамблеи в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 12 июня 2013 года.

95. Организация Объединенных Наций участвовала в проведении и согласовании совместных оперативных действий и реализации конструктивных стратегических и политических инициатив, таких, в частности, как раздел по проблематике культуры и развития Фонда для достижения Целей развития тысячелетий, более полный учет культурных аспектов в процессах Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, Целевая группа по культуре и развитию Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития и несколько страновых программ; эти действия позволили укрепить и консолидировать подходы, стратегии и операции в связи с ролью культуры в устойчивом развитии в рамках всей системы Организации Объединенных Наций.

96. ЮНЕСКО также привлекла международное сообщество и несколько учреждений Организации Объединенных Наций к деятельности по осуществлению своих инициатив, направленных на накопление знаний и обмен опытом и идеями о роли культуры в устойчивом развитии в соответствии с повесткой дня

Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года, уделяя особое внимание Международному конгрессу в Ханчжоу по теме «Культура: ключ к устойчивому развитию» (см. пункт 49 выше).

97. Как отмечалось в настоящем докладе, многочисленные инициативы, осуществленные в 2012–2013 годах, наряду с обсуждениями и заявлениями государств-членов о вкладе культуры в устойчивое развитие значительно улучшили понимание вопроса о вкладе культуры в устойчивое развитие.

98. Ежегодный обзор на уровне министров Экономического и Социального Совета 2013 года по теме «Наука, технологии и инновации и потенциал культуры для содействия устойчивому развитию и достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия» обеспечил отличную платформу для включения культуры в повестку дня Организации Объединенных Наций в целом; в ходе дискуссии была разъяснена взаимосвязь между культурой и устойчивым развитием и предоставлена возможность для совместного рассмотрения концепций, определений и рекомендаций, которые будут сделаны в рамках повестки дня в области развития на период после 2015 года.

99. В свете достигнутого огромного прогресса Конференция Организации Объединенных Наций по культуре и развитию обеспечит эффективную поддержку государствам-членам в укреплении национальной, региональной и международной стратегии и операций для увеличения вклада культуры в устойчивое развитие. Конференция поможет определить конкретные действия и инструменты для осуществления, измерения и мониторинга в этой области.

100. Конференция может быть организована в рамках усилий по проведению последующей деятельности и осуществлению повестки дня в области развития на период после 2015 года; она может продолжаться в течение двух дней и состоять из пленарных заседаний и круглых столов. Помимо государств — членов Организации Объединенных Наций, приглашения получают исполнительные руководители системы Организации Объединенных Наций, представители банков развития, неправительственных организаций, фондов, гражданского общества и частного сектора.

101. Конференцию можно провести в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке или в одном из государств-членов.

VI. Выводы

102. С декабря 2011 года был достигнут значительный прогресс на политическом и оперативном уровнях, среди государств-членов и учреждений Организации Объединенных Наций, при активном и полезном участии гражданского общества и частного сектора.

103. Увеличился объем знаний, опыта и данных о взаимосвязи между культурой и развитием, тем самым обеспечив проведение более глубокой дискуссии по повестке дня в области развития на период после 2015 года.

104. Ежегодный обзор на уровне министров Экономического и Социального Совета 2013 года и тематическая дискуссия, проведенная Председателем Генеральной Ассамблеи по вопросам культуры и развития 12 июня 2013 года, явились поворотным пунктом в рассмотрении в рамках меж-

правительственного процесса Организации Объединенных Наций роли культуры в повестке дня в области развития на период после 2015 года и создали импульс для использования широкого круга инициатив и данных, изложенных в настоящем докладе, в целях укрепления будущей общесистемной стратегии и действий Организации Объединенных Наций в этой области. Это нашло отражение в недавних выступлениях государств-членов с призывом уделять должное внимание культуре в национальных стратегиях развития и в повестке дня в области развития на период после 2015 года и в ходе будущего обсуждения вопроса об определении целей устойчивого развития.

105. Настоящий доклад свидетельствует о движении в сторону более высокого уровня межучрежденческого сотрудничества и совместного формирования политики, консолидации и укрепления региональных подходов, стратегий, решений, политики и планов действий в отношении роли культуры в устойчивом развитии.

106. Достигнутый значительный прогресс и созданный на сегодняшний день импульс требуют глубокого размышления и надлежащего рассмотрения в целях обеспечения полного понимания значения включения культуры в будущую повестку дня Организации Объединенных Наций. В этот важный момент в осуществлении глобальной повестки дня в области развития нельзя недооценивать решающую роль культуры в обеспечении устойчивого развития и благополучия на основе жизненно важных потребностей и заветных чаяний народов.

107. Конференция Организации Объединенных Наций по культуре и развитию должна стать эффективным инструментом оказания государствам-членам поддержки в преобразовании их возрастающего желания использовать вклад культуры в устойчивое развитие в конкретные международные, региональные и национальные стратегии и операции.